



## ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2021 - GENERELL INFORMASJON

### Enheten

Organisasjonsnummer: 925 734 136  
Organisasjonsform: Aksjeselskap  
Foretaksnavn: SIMONA STADPIPE EIENDOM AS  
Forretningsadresse: Nedre Sjøstad 19  
6750 STADLANDET

### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2021 - 31.12.2021

### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Nils Per Sjøstad  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 20.04.2022

### Grunnlag for avgivelse

År 2021: Årsregnskapet er elektronisk innlevert  
År 2020: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2021

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 27.05.2023



### Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Other income	1	1 579 207	645 575
<b>Sum inntekter</b>		<b>1 579 207</b>	<b>645 575</b>
<b>Kostnader</b>			
Raw materials and consumables used			
Depreciation of tangible and intangible fixed assets	2	512 179	226 085
Other expenses	3	202 663	61 239
<b>Sum kostnader</b>		<b>714 842</b>	<b>287 324</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>864 365</b>	<b>358 251</b>
Annen rentekostnad		35	113 361
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>35</b>	<b>113 361</b>
<b>Netto finans</b>		<b>-35</b>	<b>-113 361</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>864 330</b>	<b>244 890</b>
Tax expense	4	190 153	53 875
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>674 177</b>	<b>191 015</b>
<b>Årsresultat</b>		<b>674 177</b>	<b>191 015</b>
<b>Årsresultat etter minoritetsinteresser</b>		<b>674 177</b>	<b>191 015</b>
<b>Totalresultat</b>		<b>674 177</b>	<b>191 015</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Other equity		674 177	191 015
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>	5	<b>674 177</b>	<b>191 015</b>



## Balanse

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
Utsatt skattefordel	4		
<b>Varige driftsmidler</b>			
Land, buildings and other real estate	1, 2	14 338 344	11 980 560
Plant and machinery	2		
Equipment., fixtures and fittings and other movables	2		
<b>Sum varige driftsmidler</b>		<b>14 338 344</b>	<b>11 980 560</b>
<b>Finansielle anleggsmidler</b>			
Lån til foretak i samme konsern	6		
Lån til tilknyttet selskap og felles kontrollert virksomhet	6		
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>14 338 344</b>	<b>11 980 560</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
<b>Fordringer</b>			
Accounts receivables	1		498 709
Other short-term receivables		561 960	
Konsernfordringer	6		
<b>Sum fordringer</b>		<b>561 960</b>	<b>498 709</b>
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Bank deposits, cash and cash equivalents	1	1 426 736	306 893
<b>Sum bankinnskudd, kontanter og lignende</b>		<b>1 426 736</b>	<b>306 893</b>
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>1 988 696</b>	<b>805 602</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>16 327 040</b>	<b>12 786 162</b>

## BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD



### Balanse

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Share capital	5, 7	297 000	297 000
Beholdning av egne aksjer	5, 7		
Overkurs	5		
Annen innskutt egenkapital	5		
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>297 000</b>	<b>297 000</b>
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Other equity	5	12 268 313	11 594 137
Udekket tap	5		
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>12 268 313</b>	<b>11 594 137</b>
<b>Sum egenkapital</b>		<b>12 565 313</b>	<b>11 891 137</b>
<b>Gjeld</b>			
<b>Langsiktig gjeld</b>			
Utsatt skatt	4	385 007	411 190
<b>Sum avsetninger for forpliktelser</b>		<b>385 007</b>	<b>411 190</b>
<b>Annen langsiktig gjeld</b>			
Langsiktig konserngjeld	6		
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>385 007</b>	<b>411 190</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld	1	3 160 384	285 856
Tax payable	4	216 336	41 187
Public duties payable			156 792
Kortsiktig konserngjeld	6		
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>3 376 720</b>	<b>483 835</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>3 761 727</b>	<b>895 025</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>16 327 040</b>	<b>12 786 162</b>



## Brønnøysundregistrene

### ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2021 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2022 836249

#### Enheten

Organisasjonsnummer: 925 734 136  
Organisasjonsform: Aksjeselskap  
Foretaksnavn: SIMONA STADPIPE EIENDOM AS  
Forretningsadresse: Stad Næringspark  
Nedre Sjøstad  
6750 STADLANDET

#### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2021 - 31.12.2021

#### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

#### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av  
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

#### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Nils Per Sjøstad  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 20.04.2022

#### Revisjon

Årsregnskapet er utarbeidet av ekstern  
autorisert regnskapsfører: Ja  
Ekstern autorisert regnskapsfører har i  
løpet av regnskapsåret bistått ved den  
løpende regnskapsføringen eller utført  
andre tjenester for selskapet enn å  
utarbeide årsregnskapet: Ja

#### Grunnlag for avgivelse

År 2021: Årsregnskap er elektronisk innlevert.  
År 2020: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2021.

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 10.08.2022

---

Brønnøysundregistrene  
Postadresse: Postboks 900, 8910 Brønnøysund  
Telefon: 75 00 75 00  
E-post: firmapost@brreg.no Internett: www.brreg.no  
Organisasjonsnummer: 974 760 673



Organisasjonsnr: 925 734 136  
SIMONA STADPIPE EIENDOM AS

## RESULTATREGNSKAP

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2021</b>	<b>2020</b>
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Other income	1	1 579 207	645 575
<b>Sum inntekter</b>		<b>1 579 207</b>	<b>645 575</b>
<b>Kostnader</b>			
Raw materials and consumables used			
Depreciation of tangible and intangible fixed assets	2	512 179	226 085
Other expenses	3	202 663	61 239
<b>Sum kostnader</b>		<b>714 842</b>	<b>287 324</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>864 365</b>	<b>358 251</b>
Annen rentekostnad		35	113 361
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>35</b>	<b>113 361</b>
<b>Netto finans</b>		<b>-35</b>	<b>-113 361</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>			
Tax expense	4	190 153	53 875
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>674 177</b>	<b>191 015</b>
<b>Årsresultat</b>		<b>674 177</b>	<b>191 015</b>
<b>Årsresultat etter minoritetsinteresser</b>		<b>674 177</b>	<b>191 015</b>
<b>Totalresultat</b>		<b>674 177</b>	<b>191 015</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Other equity		674 177	191 015
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>	5	<b>674 177</b>	<b>191 015</b>



Organisasjonsnr: 925 734 136  
SIMONA STADPIPE EIENDOM AS

## BALANSE

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
--------------	------	------	------

### BALANSE - EIENDELER

#### Anleggsmidler

##### Immaterielle eiendeler

Utsatt skattefordel	4		
---------------------	---	--	--

##### Varige driftsmidler

Land, buildings and other			
---------------------------	--	--	--

real estate	1, 2	14 338 344	11 980 560
-------------	------	------------	------------

Plant and machinery	2		
---------------------	---	--	--

Equipment., fixtures and			
--------------------------	--	--	--

fittings and other movables	2		
-----------------------------	---	--	--

<b>Sum varige driftsmidler</b>		<b>14 338 344</b>	<b>11 980 560</b>
--------------------------------	--	-------------------	-------------------

##### Finansielle anleggsmidler

Lån til foretak i samme			
-------------------------	--	--	--

konsern	6		
---------	---	--	--

Lån til tilknyttet			
--------------------	--	--	--

selskap og felles			
-------------------	--	--	--

kontrollert virksomhet	6		
------------------------	---	--	--

<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>14 338 344</b>	<b>11 980 560</b>
--------------------------	--	-------------------	-------------------

##### Omløpsmidler

###### Varer

##### Fordringer

Accounts receivables	1		498 709
----------------------	---	--	---------

Other short-term		561 960	
------------------	--	---------	--

receivables			
-------------	--	--	--

Konsernfordringer	6		
-------------------	---	--	--

<b>Sum fordringer</b>		<b>561 960</b>	<b>498 709</b>
-----------------------	--	----------------	----------------

##### Bankinnskudd, kontanter

###### og lignende

Bank deposits, cash and			
-------------------------	--	--	--

cash equivalents	1	1 426 736	306 893
------------------	---	-----------	---------

<b>Sum bankinnskudd,</b>		<b>1 426 736</b>	<b>306 893</b>
--------------------------	--	------------------	----------------

<b>kontanter og lignende</b>			
------------------------------	--	--	--

<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>1 988 696</b>	<b>805 602</b>
-------------------------	--	------------------	----------------

<b>SUM EIENDELER</b>		<b>16 327 040</b>	<b>12 786 162</b>
----------------------	--	-------------------	-------------------

### BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

#### Egenkapital

Innskutt egenkapital



Share capital	5, 7	297 000	297 000
Beholdning av egne aksjer	5, 7		
Overkurs	5		
Annen innskutt egenkapital	5		
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>297 000</b>	<b>297 000</b>
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Other equity	5	12 268 313	11 594 137
Udekket tap	5		
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>12 268 313</b>	<b>11 594 137</b>
<b>Sum egenkapital</b>		<b>12 565 313</b>	<b>11 891 137</b>
<b>Gjeld</b>			
<b>Langsiktig gjeld</b>			
Utsatt skatt	4	385 007	411 190
<b>Sum avsetninger for forpliktelse</b>		<b>385 007</b>	<b>411 190</b>
<b>Annen langsiktig gjeld</b>			
Langsiktig konserngjeld	6		
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>385 007</b>	<b>411 190</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld	1	3 160 384	285 856
Tax payable	4	216 336	41 187
Public duties payable			156 792
Kortsiktig konserngjeld	6		
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>3 376 720</b>	<b>483 835</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>3 761 727</b>	<b>895 025</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>16 327 040</b>	<b>12 786 162</b>



Organisasjonsnr: 925 734 136  
SIMONA STADPIPE EIENDOM AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note

Antall aksjer og aksjeeiere

Note

Antall årsverk i regnskapsåret

Virksomheten har hatt følgende antall årsverk:  
0.00

Omløpsmidler                      Startdato      Sluttdato      Endring

Skattemessig fremf.undersk. Startdato      Sluttdato      Endring

Kortsiktig gjeld                      Startdato      Sluttdato      Endring



BDO AS  
Gate 1 nr. 80  
6700 Måløy

## Independent Auditor's Report

To the General Meeting in Simona Stadpipe Eiendom AS

### Opinion

We have audited the financial statements of Simona Stadpipe Eiendom AS.

#### The financial statements comprise:

- The balance sheet as at 31 December 2021
- The income statement for 2021
- Notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies

#### In our opinion:

- The financial statements comply with applicable statutory requirements, and
- The financial statements give a true and fair view of the financial position of the Company as at 31 December 2021, and its financial performance for the year then ended in accordance with the Norwegian Accounting Act and accounting standards and practices generally accepted in Norway.

### Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (ISAs). Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements section of our report. We are independent of the Company as required by laws and regulations and International Ethics Standards Board for Accountants' International Code of Ethics for Professional Accountants (including International Independence Standards) (IESBA Code), and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

### The responsibilities of the Board of Directors for the Financial Statements

The Board of Directors (management) are responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with the Norwegian Accounting Act and accounting standards and practices generally accepted in Norway, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, management is responsible for assessing the Company's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting insofar as it is not likely that the enterprise will cease operations.

### Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs will always detect a material



misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

For further description of Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements reference is made to:

<https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger>

Måløy, 20. April 2021

BDO AS

Geir Kvalheim

State Authorised Public Accountant



**Financial statement for the period  
01.01.2021-31.12.2021  
Simona Stadpipe Eiendom AS**

---

Organization number: 925 734 136



**Income statement**  
Simona Stadpipe Eiendom AS

Operating income and operating expenses	Note	2021	2020
Other income			
<b>Total income</b>	1	<u>1 579 207</u>	<u>645 575</u>
		<u>1 579 207</u>	<u>645 575</u>
Depreciation of tangible and intangible fixed assets	2	512 179	226 085
Other expenses	3	202 663	61 239
<b>Total expenses</b>		<u>714 842</u>	<u>287 324</u>
<b>Operating profit/loss</b>		<u>864 365</u>	<u>358 251</u>
<b>Financial income and expenses</b>			
Other interest expenses		35	113 361
<b>Net financial items</b>		<u>-35</u>	<u>-113 361</u>
<b>Result before tax</b>		<u>864 330</u>	<u>244 890</u>
Tax expense	4	190 153	53 875
<b>Result for the year</b>		<u>674 177</u>	<u>191 015</u>
<b>Allocation of result for the year</b>			
Other equity		674 177	191 015
<b>Total brought forward</b>	5	<u>674 177</u>	<u>191 015</u>



**Balance sheet**  
Simona Stadpipe Eiendom AS

Assets	Note	2021	2020
<b>Non-current assets</b>			
<i>Property, plant and equipment</i>			
Land, buildings and other real estate			
<b>Total property, plant and equipment</b>	1, 2	<u>14 338 344</u>	<u>11 980 560</u>
		<u>14 338 344</u>	<u>11 980 560</u>
<b>Total non-current assets</b>		<u>14 338 344</u>	<u>11 980 560</u>
<b>Current assets</b>			
<i>Receivables</i>			
Accounts receivables			
Other short-term receivables	1	0	498 709
<b>Total receivables</b>		<u>561 960</u>	<u>0</u>
		<u>561 960</u>	<u>498 709</u>
<i>Bank deposits, cash and cash equivalents</i>			
Bank deposits, cash and cash equivalents			
<b>Total bank deposits, cash and cash equivalents</b>	1	<u>1 426 736</u>	<u>306 893</u>
		<u>1 426 736</u>	<u>306 893</u>
<b>Total current assets</b>		<u>1 988 696</u>	<u>805 602</u>
		<u>1 988 696</u>	<u>805 602</u>
<b>Total assets</b>		<u>16 327 040</u>	<u>12 786 162</u>
		<u>16 327 040</u>	<u>12 786 162</u>



**Balance sheet**  
Simona Stadpipe Eiendom AS

Equity and liabilities	Note	2021	2020
<b>Equity</b>			
<i>Paid in equity</i>			
Share capital	5, 7	297 000	297 000
<b>Total paid-up equity</b>		<u>297 000</u>	<u>297 000</u>
<i>Retained earnings</i>			
Other equity	5	12 268 313	11 594 137
<b>Total retained earnings</b>		<u>12 268 313</u>	<u>11 594 137</u>
<b>Total equity</b>		<u>12 565 313</u>	<u>11 891 137</u>
<b>Liabilities</b>			
<i>Provisions</i>			
Deferred tax	4	385 007	411 190
<b>Total provisions</b>		<u>385 007</u>	<u>411 190</u>
<i>Current liabilities:</i>			
Trade payables	1	3 160 384	285 856
Tax payable	4	216 336	41 187
Public duties payable		0	156 792
<b>Total current liabilities</b>		<u>3 376 720</u>	<u>483 835</u>
<b>Total liabilities</b>		<u>3 761 727</u>	<u>895 025</u>
<b>Total equity and liabilities</b>		<u>16 327 040</u>	<u>12 786 162</u>

Stadlandet 31.12.21 / 29/1-2022  
The board of Simona Stadpipe Eiendom AS

Michael Schmitz  
chairman of the board

Nils Per Sjøstad  
member of the board



## Notes to the financial statement 2021

### Note 1 Accounting principles

The financial statements have been prepared in compliance with the Accounting Act and good accounting practice for small companies.

#### Revenue

Rental income is recognized as income on an ongoing basis.

#### Classification and assessment of balance sheet items

Assets intended for long-term ownership or use have been classified as fixed assets. Assets relating to the operating cycle have been classified as current assets. Other receivables are classified as current assets if they are to be repaid within one year of the transaction date. Similar criteria apply to liabilities. First year's instalment on long term liabilities and long term receivables are, however, not classified as short term liabilities and current assets.

#### Fixed assets

Tangible fixed assets are capitalised and depreciated linearly down to the residual value over the expected useful economic life of the assets. When the depreciation plan is changed, the effect is distributed over the remaining depreciation period. Maintenance of operating equipment is expensed on an ongoing basis. Upgrades or improvements are added to the acquisition cost of the asset and depreciated in line with the asset. The difference between maintenance and upgrade / improvement is assessed based on the condition of the asset when purchased. Plots and land are not depreciated.

Costs related to leases of fixed assets are expensed over the lease period. Prepayments are reflected in the balance sheet as a prepaid expense, and are distributed over the rental period.

#### Impairment of fixed assets

Impairment tests are carried out if there is indication that the carrying amount of an asset exceeds the estimated recoverable amount. The test is performed on the lowest level of fixed assets at which independent ingoing cashflows can be identified. If the carrying amount is higher than both the fair value less cost to sell and the value in use (net present value of future use/ownership), the asset is written down to the highest of fair value less cost to sell and the value in use. Previous impairment charges, except write-down of goodwill, are reversed in later periods if the conditions causing the write-down are no longer present.

#### Receivables

Accounts receivables and other receivables are recorded in the balance sheet at face value.

#### Tax

The tax charge in the income statement consists of tax payable and changes in deferred tax. Deferred tax is calculated at 22 % on the basis of the temporary differences that exist between accounting and tax values, as well as any possible taxable loss carried forwards at the end of the accounting year. Tax enhancing or tax reducing temporary differences, which are reversed or may be reversed in the same period, have been offset and netted.

Net deferred tax assets are not capitalised, in accordance with the exception rules for small companies.



## Notes to the financial statement 2021

### Note 2 Fixed assets:

	Land, buildings & other real estate	Total
Acquisition cost 26.07		
Additions	12 206 645	12 206 645
Disposals	0	0
Acquisition cost 31.12	0	0
Acc. depreciation/ impairment 31.12	12 206 645	12 206 645
Book value 31.12	-226 085	-226 085
	<b>11 980 560</b>	<b>11 980 560</b>
<b>Depreciation in the year</b>		
	496 020	496 020
Depreciation rate (%)		
Depreciation plan	Linear/Percent	
Economic useful life	10-25 year	

### Note 2 Personnel expenses, number of employees, remuneration, loan to employees

No remuneration has been paid to senior executives or members of the board in 2021

No loans/sureties has been granted to the general manager, the Board chairman or other related parties.

#### GTP (Statutory occupational pension)

The company does not have employees, consequently it has not been necessary to establish a statutory occupational pension scheme in accordance with the Norwegian law on required occupational pension ("lov om obligatorisk tjenestepensjon").

### Note 4 Tax

This year's tax expense	2021	2020
Entered tax on ordinary profit/loss:		
Payable tax	216 336	41 187
Changes in deferred tax	-26 183	12 688
Tax expense on ordinary profit/loss	<b>190 153</b>	<b>53 875</b>
Taxable income:		
Ordinary result before tax	864 330	244 890
Permanent differences	0	0
Changes in temporary differences	119 017	-57 676
Taxable income	<b>983 346</b>	<b>187 214</b>
Payable tax in the balance:		
Payable tax on this year's result	216 336	41 187
Total payable tax in the balance	<b>216 336</b>	<b>41 187</b>

The tax effect of temporary differences that has formed the basis for deferred tax and deferred tax



## Notes to the financial statement 2021

advantages, specified on type of temporary difference:

	2021	2020	Difference
Tangible assets	1 750 030	1 869 047	119 017
<b>Total</b>	<b>1 750 030</b>	<b>1 869 047</b>	<b>119 017</b>
Basis for deferred tax	1 750 030	1 869 047	119 017
Deferred tax (22 %)	385 007	411 190	26 184

### Note 5 Equity

	Share capital	Other equity	Total equity
Equity 26.07.	270 000	415 809	685 809
Conversion debt	27 000	10 987 313	11 014 313
Annual net profit/loss		674 177	674 177
<b>Equity 31.12</b>	<b>297 000</b>	<b>12 077 299</b>	<b>12 374 299</b>

### Note 6 Intercompany balances

	2021	2020
Receivables		
Accounts receivables	7 264	0
<b>Total receivables</b>	<b>7 264</b>	<b>0</b>
Liabilities		
Trade creditors	5 570	0
<b>Total liabilities</b>	<b>5 570</b>	<b>0</b>

### Note 7 Shareholders

The share capital in Simona Stadpipe Eiendom AS as of 31.12 consists of:

	Total	Face value	Entered
Ordinary shares	270	1 100,0	297 000
<b>Total</b>	<b>270</b>		<b>297 000</b>

### Ownership structure

The largest shareholders in % at year end:

	Ordinary	Owner interest	Share of votes
Simona AG	270	100,0	100,0

Michael Sommer  
Simona Stadpipe Eiendom AS



Skatteetaten

Vår dato  
24.09.2021

Din/Deres dato  
14.09.2021

Saksbehandler  
Lars Waaltorp

800 80 000  
Skatteetaten.no

Din/Deres referanse  
AR446245685

Telefon  
90833418

Org.nr  
974761076

Vår referanse  
2021/6326077

Postadresse  
Postboks 9200 Grønland  
0134 OSLO

SIMONA STADPIPE AS

6750 STADLANDET

Att. Sonja Skoge Sivertstøl

## Tillatelse til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på engelsk

Vi viser til deres brev av 14. september 2021 der det søkes om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk for følgende selskaper:

<b>Simona Stadpipe AS</b>	<b>org.nr. 981 928 652</b>
<b>Simona Stadpipe Eiendom AS</b>	<b>org.nr. 925 734 136</b>

Skattekontoret gir på bakgrunn av en konkret helhetsvurdering de overnevnte selskaper dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk, jf. regnskapsloven § 3-4 tredje ledd. Dispensasjonen gjelder så lenge opplysningene som danner grunnlaget for vedtaket ikke endres vesentlig.

Kopi av dette brevet må sendes til Regnskapsregisteret i Brønnøysund sammen med årsregnskapet. Den regnskapspliktige må selv dokumentere ved dette brev at tillatelse er gitt.

### Bakgrunn

Simona Stadpipe AS og Simona Stadpipe Eiendom AS er eid hhv. 75 % og 100 % av et utenlandsk selskap som er en del av et internasjonalt konsern. Selskapene driver virksomhet innen rørlegging og produksjon av rørdeler/utstyr.

Engelsk er selskaperens arbeidsspråk. Kundene til Simona Stadpipe AS er hovedsakelig store internasjonale selskaper, mens Simona Stadpipe Eiendom AS mest sannsynlig kun vil ha Simona Stadpipe AS som kunde. Begge selskapene har utenlandske styremedlemmer.

### Skattekontorets vurdering

Etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd skal "årsregnskapet og årsberetningen [...] være på norsk. Departementet kan ved [...] enkeltvedtak bestemme at årsregnskapet og/eller årsberetningen kan være på et annet språk."

I Ot. prp. nr. 42 (1997-1998) Om lov om årsregnskap mv., er det utført følgende om regnskapslovens formål, jf. pkt. 1.1:



"Regjeringen har som siktemål at regnskapsloven skal bidra til informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere. Regnskapsbrukerne er dels investorer og kreditorer som tilfører kapital til foretakene, og dels andre grupper som har interesse av å vite hvordan foretaket drives, f.eks. de ansatte og lokalsamfunnet. Informasjonen til kapitalmarkedet skal gi grunnlag for riktig prising av finansielle objekter. Riktig prisdannelse på aksjer er en forutsetning for at ressursbruken i samfunnsøkonomien skal bli best mulig. Gode regnskaper vil også gjøre det vanskeligere for markedsdeltakere å ta ut spekulasjonsgevinster med basis i skjevt fordelt informasjon."

Det fremgår således at et av hovedformålene med regnskapsloven er å bidra til "informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere". Regnskapsbrukere vil omfatte, jf. uttalelsen i proposisjonen, blant andre investorer, kreditorer, ansatte og lokalsamfunnet.

Det er etter skattekontorets vurdering derfor avgjørende ved vurdering av om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og/eller årsberetning på norsk kan gis, at det ikke foreligger mulige brukere av regnskapsinformasjon som blir vesentlig berørt negativt ved en eventuell dispensasjon.

Det er særlig hensynet til brukerne av regnskapsinformasjon som skal vurderes ved en dispensasjonssøknad. I denne vurderingen har skattekontoret lagt særlig vekt på at den største eieren i selskapene er et utenlandsk selskap som er en del av et internasjonalt konsern. Videre er det vektlagt at selskapene driver virksomhet i en bransje der alle sentrale aktører behersker og benytter engelsk.

Vennligst oppgi vår referanse ved henvendelse i saken.

Med hilsen

Lars Waalorp  
seniorrådgiver  
Brukerdialog, brukerkontakt  
Skatteetaten

*Dokumentet er elektronisk godkjent og har derfor ikke håndskrevne signaturer.*